© 2019 Walt Disney Records
Motion Picture Artwork, TM & Copyright © 2019 Disney

WERSJA DELUXE

Gdy nie masz nic

WYKONANIE: AGNIESZKA PRZEKUPIEŃ JAKO IDUNA
MUZYKA I TEKST ORYGINALNY: KRISTEN ANDERSON-LOPEZ I ROBERT LOPEZ
TEKST POLSKI: MICHAŁ WOJNAROWSKI

IDUNA
Tam, gdzie w morze
Wbiega wiatr
Czeka rzeka
Niosąc brzemię lat
Śpij, kochanie
W świetle gwiazd
W tej rzeki falach wszystko masz

Odpowiedzi
Znajdziesz tu –
Ścieżkę życia
Wśród meandrów stu
Lecz ostrożnie
Nurkuj w toń
Bo wiry tam zdradliwe są...

Co noc wód magiczny nurtu dźwięk
Usłyszy ten, kto tego chce
Czy stać cię, by pokonać lęk
Wiedzieć to, co ta rzeka wie?

Tam, gdzie w morze
Wbiega wiatr
Czeka matka
Niosąc brzemię lat
Chodź, kochanie
Drogę znasz
Gdy nie masz nic
To wszystko masz...

℗ 2019 Walt Disney Records
Motion Picture Artwork, TM & Copyright © 2019 Disney

To niezmienne jest

WYKONANIE: MAGDALENA WASYLIK JAKO ANNA, KATARZYNA ŁASKA JAKO ELSA,
CZESŁAW MOZIL JAKO OLAF, PAWEŁ CIOŁKOSZ JAKO KRISTOFF I CHÓR
MUZYKA I TEKST ORYGINALNY: KRISTEN ANDERSON-LOPEZ I ROBERT LOPEZ
TEKST POLSKI: MICHAŁ WOJNAROWSKI

ANNA
Tak, powoli już jesień nadchodzi
Znów jesteśmy mniej młodzi
I obłoki szybciej gna po niebie
chłodny wiatr
Strach na wróble gryzie ziemię
w zaroślach

OLAF
I mój liść posmutniał, bo wydoroślał

ANNA
Lecz nie wszystko zmienia dotyk dni i lat!
Tak, to niezmienne jest
Że lubimy za rękę iść
I niezmiennie wiem:

ANNA I OLAF
Że rozumiesz mnie nie od dziś

ANNA
Jak z kamienia mur
Pniemy się do chmur –
Trwamy pomimo burz!
To niezmienne jest
Że chcę być z tobą na zawsze już

KRISTOFF
Spadają liście dokoła...
Svenku, wiesz, dzień jutrzejszy nas woła...

KRISTOFF (JAKO SVEN)
„Czy to znaczy, że zamierzasz dzisiaj
jej oświadczyć się?"

KRISTOFF
Tak, ale z planowaniem w piętkę coś gonię –
Kolacja, kwiaty, jeszcze pierścionek...

KRISTOFF (JAKO SVEN)
„Może lepiej zostaw ty tę romansowość mnie"

KRISTOFF
Tak, to niezmienne jest
Że ją kocham i to jest to
Lecz niezmiennie wiem:
Z reniferem mi łatwiej szło...
Najtrudniejsze to
Zrobić pierwszy krok
A potem to z górki już...
Tak?

KRISTOFF (JAKO SVEN)
„To niezmienne jest" –

KRISTOFF
Sven, czy presję byś taką zniósł?

ELSA
Ten wiatr tak wieje...
Czy to początek czegoś czy kres?
Czy przyjdzie zmiana?
Ja zmiany nie chcę, świetnie jest jak jest!
Te dni są cenne i szkoda tracić je
Czasu nie zamrożę –
Więc idę żyć na jawie, nie we śnie!

MIESZKAŃCY ARENDELLE
Aa-aa-aa-aa-aa-aa!
Powoli już jesień nadchodzi

OLAF
I jak nic znów jesteście mniej młodzi

ANNA
Chwytajmy każdą chwilę

KRISTOFF I ANNA
Radości ze mną dziel!

MIESZKAŃCY ARENDELLE
Niech zawsze nam będzie sprzyjać fortuna
I wszystkim niech wiedzie się u nas

ELSA
I będziemy dumnie żyli tu pod
flagą Arendelle!

ANNA
Pod flagą Arendelle!

MIESZKAŃCY ARENDELLE
Pod flagą Arendelle!

WSZYSCY RAZEM
To niezmienne jest
Choć niezmiennie ucieka czas
To niezmienne jest
Choć nie wiemy, co czeka nas
Chcemy szczęściem żyć
Tu i teraz być
Czas nie ma nic do dusz!

ANNA/ELSA/KRISTOFF/OLAF
To niezmienne jest

ANNA
Że chcę z tobą być zawsze już

ELSA
Z tobą być zawsze już

OLAF
Z tobą być zawsze już

KRISTOFF
Z tobą być zawsze już

ANNA
Chcę z tobą być zawsze już...

℗ 2019 Walt Disney Records
Motion Picture Artwork, TM & Copyright © 2019 Disney

Chcę uwierzyć snom

WYKONANIE: KATARZYNA ŁASKA JAKO ELSA, GOŚCINNIE: AURORA JAKO GŁOS
MUZYKA I TEKST ORYGINALNY: KRISTEN ANDERSON-LOPEZ I ROBERT LOPEZ
TEKST POLSKI: MICHAŁ WOJNAROWSKI

GŁOS
Aa-aa-aa-aa
Aa-aa-aa-aa
Aa-aa-aa-aa-aa-aa

ELSA
Ja cię słyszę —
Ale milcz
Chcę bez kłopotów
Jak inni żyć...
Znam powodów tysiąc, żeby drogą własną iść
Ignorować szepty
Które tak mi mącą myśl
O-o

GŁOS
Aa-aa-aa-aa

ELSA
O-o

GŁOS
Aa-aa-aa-aa-aa-aa

ELSA
To nie jest głos
To tylko w uszach jakby gwizd
Gdyby coś mówił... — *Ale nie!* —
Nie zmieni nic a nic!
Każdy kogo ukochałam, tu w tych murach jest
Więc zrozumże, syreno dziwna: na nic twoja pieśń
Wystarczy mi przygód
Na błąd już nie stać mnie
Ryzykowałabym za wiele i choć boję się
Chcę uwierzyć snom
Chcę uwierzyć snom
Chcę uwierzyć snom

GŁOS
Aa-aa-aa-aa

ELSA
(westchnienie)

GŁOS
Aa-aa-aa-aa-aa-aa

ELSA
Proszę cię, skończ...
Bo budzi mnie twój smętny ton...
Może chcesz zbić mnie z tropu
Żebym gdzieś zrobiła błąd?
A może coś nas łączy, jakaś pokrewieństwa nić —
Bo dobrze wiesz, że kimś innym pragnę być...?
Z każdym dniem jest trochę trudniej, rośnie we mnie moc jak grom
I ta myśl, by z tobą iść — bo jednak wciąż
Chcę uwierzyć snom
Chcę uwierzyć snom
Chcę uwierzyć snom

GŁOS
Aa-aa-aa-aa
Aa-aa-aa-aa

ELSA
O-o-o
Czy mnie widzisz?
Czy tam jesteś?
Czy ty znasz mnie?
Znak daj wreszcie!
Aa-aa-aa-aa!

GŁOS
Aa-aa-aa-aa!

ELSA
Aa-aa-aa-aa!

GŁOS
Aa-aa-aa-aa!

ELSA I GŁOS
Aa-aa-aa-aa
Aa-aa-aa-aa
Aa-aa-aa-aa
Aa-aa-aa-aa!

ELSA
Dokąd tak gonisz
Czy uciec chcesz stąd?

GŁOS
Aa-aa

ELSA
Zabierz mnie, wiem już, że
Chcę uwierzyć snom!

GŁOS
Aa-aa-aa!

℗ 2019 Walt Disney Records
Motion Picture Artwork, TM & Copyright © 2019 Disney

Kiedy będę starszy

WYKONANIE: CZESŁAW MOZIL JAKO OLAF
MUZYKA I TEKST ORYGINALNY: KRISTEN ANDERSON-LOPEZ I ROBERT LOPEZ
TEKST POLSKI: MICHAŁ WOJNAROWSKI

OLAF

Stój kto idzie?!
Pani Krysiu?

Sens w tym znajdę, jak już będę starszy
Znajdę w tych przypadkach głębszą myśl
Jak już wiek mi mądrość da
To od razu mi się zda
Normalne całkiem to, co dziwne jest dziś...

Aaaaa!

Coś mi tam rozjaśni się na starość
Jak choćby — po co pchamy się w tę głusz
Wiem, że za tych parę lat
Mniej mnie będzie straszył świat
I bania się nie będę bał się już!

Państwo wybaczy!

Z biegiem dni nawet bałwan
Pojmie, że sens życia gdzieś jest
I gdy wreszcie stu
Długich lat dożyję tu
Nic mnie już nie zmrozi —
Nawet taki szczęścia zez

*AAAA

Człowiek zwierzęciu jest wilkiem (c.d.)

WYKONANIE: PAWEŁ CIOŁKOSZ JAKO KRISTOFF
MUZYKA I TEKST ORYGINALNY: KRISTEN ANDERSON-LOPEZ I ROBERT LOPEZ
TEKST POLSKI: MICHAŁ WOJNAROWSKI

KRISTOFF
Miłość człowieka dobija...
Sven, jak to jest, no, jak?

KRISTOFF (JAKO SVEN)
Gdy serce ma głos, nie da rady i łoś...
Wiesz, co, Krzysiu? Nie walcz z tym tak...

Którą wybrać z dróg

WYKONANIE: PAWEŁ CIOŁKOSZ JAKO KRISTOFF
MUZYKA I TEKST ORYGINALNY: KRISTEN ANDERSON-LOPEZ I ROBERT LOPEZ
TEKST POLSKI: MICHAŁ WOJNAROWSKI

KRISTOFF
Znów jestem sam
Chcesz swoją własną ścieżką biec
Więc nie ma cię, nie wiem, czy wołać za tobą...
Musiałaś pójść —
Ale dobrze, jest jak jest...
I pewnie jutro ruszę twoją drogą...

Powiedz mi, czy daleko zawsze będę cię mieć?
Jedno serce to za mało — muszą dwa tego chcieć...

KRISTOFF I SVEN
A ja nie wiem — pierwszy raz
Którą wybrać mam z dróg
Dokąd iść?
Tu czy tam? —
Podpowiedz...
Razem z tobą chciałbym być
Lecz którą wybrać mam z dróg
I nic już nie wiem, nie wiem już nic...

KRISTOFF
Więc która to z dróg?

Każdy krok
Stawiałem dotąd pewnie jak nikt
Nie myśląc, dokąd moje nogi mnie wiodą...
Kim mam być
Gdy nie ma cię tu?
Jak mam żyć, jeżeli nie z tobą
Tuż obok?

KRISTOFF I RENIFERY
Ty busolą jesteś mi
Gdy wokół tyle jest dróg
Biel to czerń
Dzień to noc
W samotności...
O, wszędzie widzę ciebie
Idę jedną z tych dróg —
Ale czy ty o tym wiesz?

KRISTOFF
Ja mam czas
Daj mi dłoń

RENIFERY
Daj mi dłoń

KRISTOFF
I wybierz mnie
I moją bądź

RENIFERY
Moją bądź

KRISTOFF
Powiedz mi
Którą wybrać mam z dróg...

RENIFERY
Którą z tych dróg, którą z dróg
Dróg, dróg, dróg, dróg, wiele tu dróg

KRISTOFF
Którą wybrać mam z dróg...

RENIFERY
Którą z tych dróg
Tych dróg

KRISTOFF
Jak wybrać z tych dróg...

℗ 2019 Walt Disney Records
Motion Picture Artwork, TM & Copyright © 2019 Disney

Pokaż się

WYKONANIE: KATARZYNA ŁASKA JAKO ELSA I AGNIESZKA PRZEKUPIEŃ JAKO IDUNA
MUZYKA I TEKST ORYGINALNY: KRISTEN ANDERSON-LOPEZ I ROBERT LOPEZ
TEKST POLSKI: MICHAŁ WOJNAROWSKI

ELSA
Chociaż chłód i mróz dokoła
Nie z zimna tak drżę
Coś w pamięci wraca
Coś co znam, jakiś sen
I znika gdzieś...

Wiem, że jesteś tu...
Jakbym ciebie znała skądś...
Wreszcie jestem –
Chyba tutaj znajdę dom...

Jak samotna wieża byłam
Chłód krył tajemnic sto
Ty je także masz
Lecz nie kryj się za mgłą

Pokaż się
Chcę bardzo cię poznać
Pokaż się
Nie mów „nie"

Długo czekałam na ciebie,
lecz zwodził mnie czas
Pokaż się
Dowiedzieć się chcę...

Aa-aa-aa-aa

GŁOS
Aa-aa-aa-aa-aa

ELSA
Nareszcie jestem pewna
I nie pytam co krok
Po co jestem na tym świecie
Już wiem co zgotował dla mnie los

Zawsze byłam jakaś inna
W jakąś inną grałam grę
Czy powiesz mi
Którędy iść
Jak znaleźć się w tej mgle?

Pokaż się
Nie boję się wcale

Przyszłam tu – to właśnie ja
Tyle czekałam na ciebie, lecz oto jest czas
Och, pokaż się
I nie chowaj się tak

W końcu się zjaw
Stań wreszcie w drzwiach
Nie mów mi, że
Wciąż czekać mam...

Och, w końcu się zjaw
Stań wreszcie w drzwiach
Nie mów mi, że
Wciąż czekać mam!

CHÓR
Tam, gdzie w morze wbiega wiatr

GŁOS
Aa-aa-aa-aa

CHÓR
Czeka rzeka

GŁOS
Aa-aa-aa-aa

CHÓR
Niosąc brzemię lat

IDUNA
Dom odnajdziesz – uwierz w sen...

ELSA
Teraz wiem!

ELSA I IDUNA
Pokaż się

CHÓR
Aa-aa

ELSA I IDUNA
Bądź godna tej mocy
Zanurz się w całkiem nowy świat

IDUNA I CHÓR
Tyle na siebie czekałaś lat!

ELSA
I oto czas

IDUNA I CHÓR
I oto czas

ELSA
Och, pokaż się

IDUNA I CHÓR
To ty!

ELSA
Aa-aa-aa-aa!

CHÓR
Aa-aa-aa-aa

ELSA
Aa-aa-aa-aa!

CHÓR
Aa-aa-aa-aa

ELSA
Aa-aa-aa-aa!

℗ 2019 Walt Disney Records
Motion Picture Artwork, TM & Copyright © 2019 Disney

Już ty wiesz co

WYKONANIE: MAGDALENA WASYLIK JAKO ANNA
MUZYKA I TEKST ORYGINALNY: KRISTEN ANDERSON-LOPEZ I ROBERT LOPEZ
TEKST POLSKI: MICHAŁ WOJNAROWSKI

ANNA
Nigdy nie krył mnie
Aż taki mrok
Tu jest zło
Tu jest niemoc
Tu jest ziąb

Dawnego życia nie ma
Zapadła noc
Wokół cisza,
nie oprę się już łzom...

Od lat za tobą szłam
Przez cały czas
Ale dziś nie wiem,
gdzie cię szukać mam...
Ten ból ciągnie mnie na dno
Jak wielki głaz...

Chociaż w duszy głos
Szepcze raz po raz:

Błądzisz gdzieś
Nie masz nic
Ale wstań i idź
By móc... Już ty wiesz co...

Gdzie tu prawda jest
A gdzie jest fałsz?
Czy mnie dzień zbudzi
z tych mrocznych snów?
Gdzie szukać drogowskazów
W samotny czas
Gdy dotąd twojej gwiazdy
blask mnie wiódł?

Jak mam wstać
Jak mam iść
Gdy ciebie brak — dla kogo żyć?
No mów, już ty wiesz co...

Zrobię krok
Potem dwa
Czy dziś mnie na to stać, by móc —
Już ty wiesz co...

W przyszłość nie wybiegam zbyt
Bo za mało siły mam
Więc robię plan na jeden dzień
Jedną myśl
Jeden krok
I wtedy radę dam

Pójdę przez
Nocy czerń
Ślepo wierząc w nowy dzień
By móc... Już ty wiesz co...
A kiedy świt
Przerwie sny
I od dziś już nic nie będzie takie
jak za dawnych dni —

Wsłucham się w ten głos
On mówi mi
Masz móc... Już ty wiesz co...

℗ 2019 Walt Disney Records
Motion Picture Artwork, TM & Copyright © 2019 Disney

Into the Unknown
(Panic! At The Disco Version)

WYKONANIE: PANIC! AT THE DISCO
MUZYKA I TEKST ORYGINALNY: KRISTEN ANDERSON-LOPEZ I ROBERT LOPEZ
PRODUKCJA: JAKE SINCLAIR
ARANŻACJE SEKCJI SMYCZKOWEJ I DĘTEJ: ROB MATHES
NAGRANIE: SUZY SHINN, RACHEL WHITE I STEVE GENEWICK
ZGRANIE: CLAUDIUS MITTENDORFER
PANIC! AT THE DISCO WYSTĄPIŁ DZIĘKI UPRZEJMOŚCI DCD2/FUELED BY RAMEN

Ah-ah-ah-ah
Ah-ah-ah-ahh--ah-ah

Into the unknown...
Into the unknown...
Into the unknown!

Ah-ah-ah-ah

I can hear you
But I won't.
Some look for trouble
While others don't.
There's a thousand reasons
I should go about my day
And ignore your whispers
Which I wish would go away...
Oh-oh
Oh-oh

You're not a voice.
You're just a ringing in my ear
And if I heard you (which I don't)
I'm spoken for, I fear.
Everyone I've ever loved is here
within these walls
I'm sorry, secret siren, but I'm blocking
out your calls.

I've had my adventure
I don't need something new!
I'm afraid of what I'm risking if
I follow you

Into the unknown...
Into the unknown...
Into the unknown!

Ah-ah-ah-ah
Ah-ah-ah-ahh--ah-ah

What do you want?
'Cause you've been keeping me awake.
Are you here to distract me
So I make a big mistake?
Or are you someone out there who's
a little bit like me?
Who knows deep down I'm not where
I'm meant to be?

Every day's a little harder as I feel
your power grow!
Don't you know there's part of me
that longs to go...
Into the unknown?
Into the unknown!
Into the unknown!!

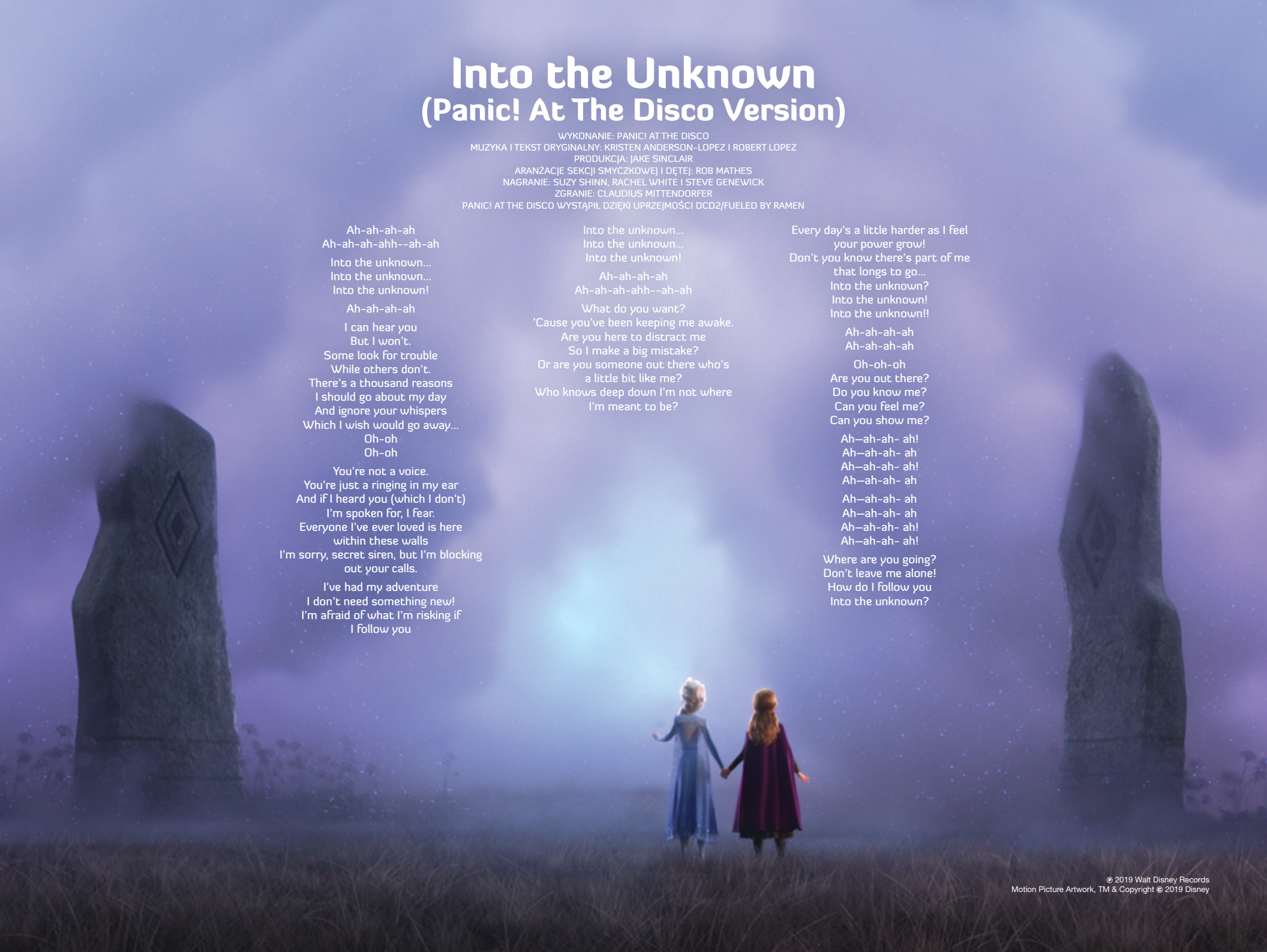
Ah-ah-ah-ah
Ah-ah-ah-ah

Oh-oh-oh
Are you out there?
Do you know me?
Can you feel me?
Can you show me?

Ah—ah-ah- ah!
Ah—ah-ah- ah
Ah—ah-ah- ah!
Ah—ah-ah- ah

Ah—ah-ah- ah
Ah—ah-ah- ah
Ah—ah-ah- ah!
Ah—ah-ah- ah!

Where are you going?
Don't leave me alone!
How do I follow you
Into the unknown?



℗ 2019 Walt Disney Records
Motion Picture Artwork, TM & Copyright © 2019 Disney

All Is Found
(Kacey Musgraves Version)

WYKONANIE: KACEY MUSGRAVES
MUZYKA I TEKST ORYGINALNY: KRISTEN ANDERSON-LOPEZ I ROBERT LOPEZ
PRODUKCJA: IAN FITCHUK, DANIEL TASHIAN I KACEY MUSGRAVES
NAGRANIE I ZGRANIE: JUSTIN FRANCIS
KACEY MUSGRAVES WYSTĄPIŁA DZIĘKI UPRZEJMOŚCI
MCA NASHVILLE, BĘDĄCEJ CZĘŚCIĄ UMG RECORDINGS, INC.

Where the Northwind
Meets the sea
There's a river
Full of memory
Sleep my darling
Safe and sound
For in this river all is found.

All is found
When all is lost then all is found

In her waters
Deep and true
Lie the answers
And a path for you

Dive down deep into her sound
But not too far
Or you'll be drowned.

She will sing to those who hear
And in her song all magic flows.
But can you brave what you most fear
Can you face what the river knows?

Until the river's finally crossed
You'll never feel the solid ground
You have to get a little lost
On your way to being found.

Where the Northwind
Meets the sea
There's a mother
Full of memory
Come my darling,
Homeward bound.
Where all is lost
Then all is found.

All is found
All is found

℗ 2019 Walt Disney Records
Motion Picture Artwork, TM & Copyright © 2019 Disney

Lost in the Woods
(Weezer Version)

WYKONANIE: WEEZER
MUZYKA I TEKST ORYGINALNY: KRISTEN ANDERSON-LOPEZ I ROBERT LOPEZ
PRODUKCJA: JAKE SINCLAIR I WEEZER
NAGRANIE: SUZY SHINN, RACHEL WHITE I WILL CARROLL
ZGRANIE: JOHN SINCLAIR
WEEZER WYSTĄPIŁ DZIĘKI UPRZEJMOŚCI CRUSH MUSIC I ATLANTIC RECORDS

Again, you're gone
Off on a different path than mine
I'm left behind - wondering if I should follow
You had to go
And, of course, it's always fine
I prob'ly could catch up with you tomorrow

But is this what it feels like to be
growing apart?
When did I become the one who's
always chasing your heart?

Now I turn around and find
I am lost in the woods
North is South
Right is left
When you're gone
I'm the one who sees you home
But now I'm lost in the woods
And I don't know what
path you are on
I'm lost in the woods

Up 'til now
The next step was a question of how
I never thought it was
a question of whether
Who am I
If I'm not your guy?
Where am I if we're not together?!!
Forever!!!!

Now I know you're my true North
'Cause I am lost in the woods!!
Up is down
Day is night
When you're not there!
Oh, you're my only landmark
So, I'm lost in the woods
Wondering if you still care

But I'll wait
For a sign!
For a sign!
That I'm your path
'Cause YOU are mine!!
You are mine!

Until then
I'm lost in the woods!

Lost in the woods, in the woods...
I'm lost in the woods!
Lost in the woods!
I'm lost!

I'm lost in the woods

℗ 2019 Walt Disney Records
Motion Picture Artwork, TM & Copyright © 2019 Disney

MUZYKA

KOMPOZYTOR: CHRISTOPHE BECK
PRODUCENCI: FERNAND BOS I MICHAEL PARASKEVAS

„Vuelie” i „Reindeer Circle”

KOMPOZYCJA I PRODUKCJA: FRODE FJELLHEIM I CHRISTOPHE BECK
GOŚCINNIE WYSTĄPILI: CANTUS I OBSADA FILMU

NIEWYKORZYSTANE NAGRANIA

All Is Found
(Lullaby Ending) (niewykorzystane nagranie)

WYKONANIE: EVAN RACHEL WOOD JAKO IDUNA
MUZYKA I TEKST ORYGINALNY: KRISTEN ANDERSON-LOPEZ I ROBERT LOPEZ

Home
(niewykorzystane nagranie)

WYKONANIE: KRISTEN BELL JAKO ANNA
MUZYKA I TEKST ORYGINALNY: KRISTEN ANDERSON-LOPEZ I ROBERT LOPEZ

I Seek the Truth
(niewykorzystane nagranie)

WYKONANIE: KRISTEN ANDERSON-LOPEZ JAKO ELSA I PATTI MURIN JAKO ANNA
MUZYKA I TEKST ORYGINALNY: KRISTEN ANDERSON-LOPEZ I ROBERT LOPEZ

Unmeltable Me
(niewykorzystane nagranie)

WYKONANIE: JOSH GAD JAKO OLAF
MUZYKA I TEKST ORYGINALNY: KRISTEN ANDERSON-LOPEZ I ROBERT LOPEZ

Get This Right
(niewykorzystane nagranie)

WYKONANIE: JONATHAN GROFF JAKO KRISTOFF I KRISTEN BELL JAKO ANNA
MUZYKA I TEKST ORYGINALNY: KRISTEN ANDERSON-LOPEZ I ROBERT LOPEZ

℗ 2019 Walt Disney Records
Motion Picture Artwork, TM & Copyright © 2019 Disney

PIOSENKI, NIEWYKORZYSTANE NAGRANIA I WERSJE INSTRUMENTALNE

1. GDY NIE MASZ NIC Wykonanie: AGNIESZKA PRZEKUPIEŃ
2. TO NIEZMIENNE JEST Wykonanie: MAGDALENA WASYLIK, KATARZYNA ŁASKA, CZESŁAW MOZIL, PAWEŁ CIOŁKOSZ i CHÓR
3. CHCĘ UWIERZYĆ SNOM Wykonanie: KATARZYNA ŁASKA, gościnnie: AURORA
4. KIEDY BĘDĘ STARSZY Wykonanie: CZESŁAW MOZIL
5. CZŁOWIEK ZWIERZĘCIU JEST WILKIEM (C.D.) Wykonanie: PAWEŁ CIOŁKOSZ
6. KTÓRĄ WYBRAĆ Z DRÓG Wykonanie: PAWEŁ CIOŁKOSZ
7. POKAŻ SIĘ Wykonanie: KATARZYNA ŁASKA i AGNIESZKA PRZEKUPIEŃ
8. JUŻ TY WIESZ CO Wykonanie: MAGDALENA WASYLIK
9. INTO THE UNKNOWN (PANIC! AT THE DISCO VERSION) Wykonanie: PANIC! AT THE DISCO
10. ALL IS FOUND (KACEY MUSGRAVES VERSION) Wykonanie: KACEY MUSGRAVES
11. LOST IN THE WOODS (WEEZER VERSION) Wykonanie: WEEZER
12. ALL IS FOUND (LULLABY ENDING) (NIEWYKORZYSTANE NAGRANIE) Wykonanie: EVAN RACHEL WOOD
13. HOME (NIEWYKORZYSTANE NAGRANIE) Wykonanie: KRISTEN BELL
14. I SEEK THE TRUTH (NIEWYKORZYSTANE NAGRANIE) Wykonanie: KRISTEN ANDERSON-LOPEZ i PATTI MURIN
15. UNMELTABLE ME (NIEWYKORZYSTANE NAGRANIE) Wykonanie: JOSH GAD
16. GET THIS RIGHT (NIEWYKORZYSTANE NAGRANIE) Wykonanie: JONATHAN GROFF i KRISTEN BELL
17. GDY NIE MASZ NIC (WERSJA INSTRUMENTALNA)
18. TO NIEZMIENNE JEST (WERSJA INSTRUMENTALNA)
19. CHCĘ UWIERZYĆ SNOM (WERSJA INSTRUMENTALNA)
20. KIEDY BĘDĘ STARSZY (WERSJA INSTRUMENTALNA)
21. CZŁOWIEK ZWIERZĘCIU JEST WILKIEM (C.D.) (WERSJA INSTRUMENTALNA)
22. KTÓRĄ WYBRAĆ Z DRÓG (WERSJA INSTRUMENTALNA)
23. POKAŻ SIĘ (WERSJA INSTRUMENTALNA)
24. JUŻ TY WIESZ CO (WERSJA INSTRUMENTALNA)
25. INTO THE UNKNOWN (PANIC! AT THE DISCO VERSION) (WERSJA INSTRUMENTALNA)
26. ALL IS FOUND (KACEY MUSGRAVES VERSION) (WERSJA INSTRUMENTALNA)
27. LOST IN THE WOODS (WEEZER VERSION) (WERSJA INSTRUMENTALNA)

PIOSENKI © WONDERLAND MUSIC COMPANY, INC. (BMI)
UTWORY 13-16 © ALPHABET CHAT MUSIC PUBLISHING (BMI),
ONLY FOR NOW, INC. (BMI). ALL RIGHTS ON BEHALF OF
ALPHABET CHAT MUSIC PUBLISHING AND ONLY FOR NOW, INC.
ADMINISTERED BY SEVEN SUMMITS MUSIC

MUZYKA

1. WPROWADZENIE CHRISTOPHE BECK
2. NORTHULDRA CHRISTOPHE BECK
3. SIOSTRY CHRISTOPHE BECK
4. UCIECZKA CHRISTOPHE BECK
5. MGŁA CHRISTOPHE BECK
6. WIATR CHRISTOPHE BECK
7. SZAL IDUNY Wykonanie: CHRISTOPHE BECK i CHÓR
8. OGIEŃ I LÓD CHRISTOPHE BECK
9. SKALNE KOLOSY CHRISTOPHE BECK
10. OKRĘT CHRISTOPHE BECK
11. RZEKA CHRISTOPHE BECK
12. CZARNY OCEAN CHRISTOPHE BECK
13. CIENIE Z PRZESZŁOŚCI CHRISTOPHE BECK
14. CHYBA JEJ SIĘ NIE UDAŁO CHRISTOPHE BECK
15. PRZEBUDZENIE CHRISTOPHE BECK
16. POWÓDŹ CHRISTOPHE BECK
17. KRĄG RENIFERÓW Wykonanie: CANTUS
18. ZNOWU RAZEM CHRISTOPHE BECK
19. EPILOG CHRISTOPHE BECK

MUZYKA © FIVE HUNDRED SOUTH SONGS (SESAC)
UTWORY 1, 7, 19, ŁĄCZNIE Z „VUELIE"
AUTORZY: FRODE FJELLHEIM I CHRISTOPHE BECK
© BOOSEY & HAWKES, AN IMAGEM COMPANY (ASCAP)/FIVE HUNDRED SOUTH SONGS (SESAC)
UTWÓR 17 AUTORZY: FRODE FJELLHEIM I CHRISTOPHE BECK
© WALT DISNEY MUSIC COMPANY (ASCAP)/FIVE HUNDRED SOUTH SONGS (SESAC)

℗ 2019 Walt Disney Records
Motion Picture Artwork, TM & Copyright © 2019 Disney

ORIGINAL SONGS BY **KRISTEN ANDERSON-LOPEZ** AND **ROBERT LOPEZ**
ORIGINAL SCORE BY **CHRISTOPHE BECK**
EXECUTIVE MUSIC PRODUCER: **TOM MACDOUGALL**
SOUNDTRACK ALBUM PRODUCED BY **KRISTEN ANDERSON-LOPEZ, ROBERT LOPEZ, DAVE METZGER, CHRISTOPHE BECK** AND **TOM MACDOUGALL**
ORIGINAL SONGS PRODUCED BY **ROBERT LOPEZ, KRISTEN-ANDERSON LOPEZ** AND **DAVE METZGER**
ORIGINAL SCORE PRODUCED BY **FERNAND BOS** AND **MICHAEL PARASKEVAS**

VICE PRESIDENT, MUSIC PRODUCTION: **ANDREW PAGE**
SUPERVISING MUSIC EDITOR: **EARL GHAFFARI**
SONGS RECORDED AND MIXED BY **DAVID BOUCHER**
ORIGINAL SONGS ARRANGED AND LED BY **DAVE METZGER**
SONGS - VOCAL ARRANGEMENTS AND CONDUCTED BY **STEPHEN OREMUS**
SCORE MUSIC EDITOR: **FERNAND BOS**
SCORE RECORDED AND MIXED BY **GREG HAYES**
SCORE CONDUCTED AND ORCHESTRATED BY **TIM DAVIES**
SCORE ORCHESTRATIONS BY **DAVE METZGER, JEREMY LEVY** AND **RYAN HUMPHREY**
MUSIC BUSINESS AFFAIRS: **DONNA COLE-BRULÉ**
MANAGER, MUSIC PRODUCTION: **ASHLEY CHAFIN**
MUSIC PRODUCTION ASSISTANT: **JIMMY TSAI**
ASSOCIATE MUSIC EDITOR: **KENDALL DEMAREST**
ASSISTANT MUSIC EDITOR: **BENJAMIN ROBINSON**
VOCAL COACHING BY **SAM KRIGER**
ADDITIONAL RECORDING BY **KEVIN HARP, JOEY RAIA, STEVE KAPLAN**
SCORE DIGITAL RECORDIST: **LARRY MAH**
SCORE COORDINATOR: **TYLER WESTEN**
RECORDIST: **TOM HARDISTY**
STAGE CREW: **RYAN ROBINSON, RICHARD WHEELER JR., GREG DENNEN, RYAN NELSON, JAMIE OLVERA, SAM SGRICCIA**
SONGS CONTRACTED AND ORCHESTRA MANAGED BY **REGGIE WILSON**
ASSISTANT ORCHESTRA MANAGER: **CONNIE BOYLAN**
SCORE CONTRACTED BY **PETER ROTTER**
CHOIR CONTRACTED BY **JASPER RANDALL**
CANTUS CONDUCTED BY **TOVE RAMLO-YSTAD**
CANTUS RECORDED AT **ØRA STUDIO**, NORWAY, BY **DAVID BOUCHER** AND **JO RANHEIM**
MUSIC PREPARATION BY **BOOKER WHITE - WALT DISNEY MUSIC** AND **JOANN KANE MUSIC SERVICE**
SONGS RECORDED AND MIXED AND SCORE RECORDED AT **WARNER BROS. EASTWOOD SCORING STAGE**
SCORE MIXED AT **ROBERT WISE STAGE, FOX STUDIOS**
ADDITIONAL RECORDING AT **AIR STUDIOS (LONDON), BIG BAD SOUND, BLACK RAINBOW RECORDS, CAPITOL STUDIOS, DOWNTOWN MUSIC STUDIOS, IGLOO MUSIC, NRG RECORDING STUDIOS, PIE STUDIOS, POWER STATION, SOUTHERN GROUND, STUDIO D,** AND **SUNSET SOUND RECORDERS**
RECORDING ASSISTANTS: **CARY CLARK, DAN DAVIS, NATHAN EATON, IRA GRYLACK, GABE GUY, ZACH HANCOCK, JESSE JOHNSTONE, PAUL MCGRATH, BEN MILLER, JACK MILLS, JUAN PENA, JOHN PRESTAGE, NICK RIVES, ADAM SCHOELLER, NEAL SHAW, MORGAN STRATTON, ERICH TALABA**
SOUNDTRACK MASTERED BY **BOB LUDWIG** AT **GATEWAY MASTERING**

THE VOICE: **AURORA**
AURORA APPEARS COURTESY OF GLASSNOTE ENTERTAINMENT GROUP, PETROLEUM RECORDS AND DECCA RECORDS A DIVISION OF UNIVERSAL MUSIC OPERATIONS LIMITED

DESIGN: **STEVE STERLING**

WERSJA POLSKA:
TEKST POLSKI: **MICHAŁ WOJNAROWSKI**
KIEROWNICTWO MUZYCZNE: **AGNIESZKA TOMICKA**
CHÓR: **OLGA SZOMAŃSKA, ANETA FIGIEL, ANNA FRANKOWSKA, PAULINA ŁABA, KATARZYNA MOGIELNICKA, POLA PIŁAT, KAMIL BIJOŚ, JAKUB JURZYK, MARCIN MROZIŃSKI, KRZYSZTOF PIETRZAK, PAWEŁ KUBAT, MARTA FLOREK, EDYTA KRZEMIEŃ, ANITA STECIUK, IZABELA ZIÓŁEK**
ZGRANIE I MASTERING: **MIGUEL ÁNGEL VARELA**
I **MIGUEL ÁNGEL MARTÍN DEL RINCÓN** W **HANDLESS VALLEY STUDIOS,** MADRID

℗ 2019 Walt Disney Records
Motion Picture Artwork, TM & Copyright © 2019 Disney

MUSICIANS
SONGS AND/OR SCORE

VIOLIN
ROGER WILKIE — *CONCERTMASTER*
BRUCE DUKOV — *PRINCIPAL 2ND*
JULIE ANN GIGANTE — *PRINCIPAL 2ND*
ALYSSA PARK — *PRINCIPAL 2ND*
CHARLIE BISHARAT — *FIDDLE*
EUN-MEE AHN
CRYSTAL ALFORQUE
ARMEN ANASSIAN
JACQUELINE BRAND
SANDRA CAMERON
ROBERTO CANI
RON CLARK
KEVIN CONNOLLY
JOEL DEROUIN
NINA EVTUHOV
EUGENE SAMUEL FISCHER
AGNES GOTTSCHEWSKI
LARRY GREENFIELD
JESSICA GUIDERI
CLAYTON HASLOP
TAMARA HATWAN
AMY HERSHBERGER
LUANNE HOMZY
TIFFANY YI HU
BENJAMIN JACOBSON
MAX KARMAZYN
PETER KENT
CHERYL KIM
AIMEE KRESTON
KEVIN KUMAR
MARISA KUNEY
ANA LANDAUER
SONGA LEE
NATALIE LEGGETT
PHILLIP LEVY
MAYA MAGUB
MARINA MANUKIAN
ROCIO MARRON
STEPHANIE MATTHEWS
SERENA MCKINNEY
LUCIA MICARELLI
HELEN NIGHTENGALE
NELI NIKOLAEVA
CAROLYN OSBORN
SARA PARKINS
RADU PIEPTEA
CHANG (TINA) QU
RAFAEL RISHIK
MARK ROBERTSON
TEREZA STANISLAV
SARAH THORNBLADE
JOSEFINA VERGARA
SHALINI VIJAYAN
IRINA VOLOSHINA
KENNETH YERKE

VIOLA
ANDREW DUCKLES — *1ST*
VICTORIA MISKOLCZY — *1ST*
BRIANA BANDY
ROBERT BROPHY
CAROLINE BUCKMAN
MEREDITH CRAWFORD
ZACH DELLINGER
KAREN ELAINE
ALMA FERNANDEZ
MATTHEW FUNES
JEROME GORDON
SCOTT HOSFELD
SHAWN MANN
LUKE MAURER
DARRIN MCCANN
JONATHAN MOERSCHEL
MARIA NEWMAN
MICHAEL NOWAK
KATHRYN REDDISH
CAROLYN RILEY
ERIK RYNEARSON
HARRY SHIRINIAN
DAVID WALTHER
RODNEY WIRTZ

CELLO
STEVE ERDODY — *1ST*
JOHN ACOSTA
XIAODAN ALTENBACH
MARK BASSETT
ALISHA BAUER
JACOB BRAUN
ERIC BYERS
GIOVANNA CLAYTON
ERIKA DUKE-KIRKPATRICK
STEFANIE FIFE
VANESSA FREEBAIRN-SMITH
ROSS GASWORTH
TREVOR HANDY
VAHE HAYRIKYAN
PAULA HOCHHALTER
DENNIS KARMAZYN
SUZIE KATAYAMA
MICHAEL KAUFMAN
ARMEN KSAJIKIAN
TIMOTHY LANDAUER
BEN LASH
DANE LITTLE
TIMOTHY LOO
STEVE RICHARDS
EVGENY TONKHA
KEVAN TORFEH
CECILIA TSAN
CHARLIE TYLER
KAREN YEH

CONTRABASS
NICO ABONDOLO — *1ST*
MICHAEL VALERIO — *1ST*
DREW DEMBOWSKI
PETER DOUBROVSKY
STEPHEN DRESS
TIMOTHY ECKERT
DONALD FERRONE
THOMAS HARTE
THEODORE HENRY
OSCAR HIDALGO
CHRISTIAN KOLLGAARD
EDWARD MEARES
OSCAR MEZA
CHARLES NENNEKER
GEOFFREY OSIKA
NICOLAS PHILIPPON
DAVID STONE
KARL VINCENT
IAN WALKER

FLUTE
STEPHEN KUJALA — *1ST*
GERI ROTELLA — *1ST*
HEATHER CLARK
JENNIFER OLSON

OBOE
LESLIE REED — *1ST*
LARA WICKES — *1ST*
CHRIS BLETH
JESSICA PEARLMAN
JOSEPH STONE

CLARINET
STUART CLARK — *1ST*
DONALD FOSTER — *1ST*
DANIEL HIGGINS
JOSHUA RANZ
RALPH WILLIAMS

BASSOON
ROSE CORRIGAN — *1ST*
JUDITH FARMER
KENNETH MUNDAY

BASS SAX
JAMES MASON

FRENCH HORN
STEVEN BECKNELL — *1ST*
DAVID EVERSON — *1ST*
MARK ADAMS
LAURA BRENES
KATELYN FARAUDO
ALLEN FOGLE
DYLAN HART
BENJAMIN JABER
DANIEL KELLEY
JENNY KIM
JACLYN RAINEY
TEAG REAVES
AMY RHINE
AMY SANCHEZ
STEPHANIE STETSON

TRUMPET
JON LEWIS — *1ST*
ROBERT SCHAER — *1ST*
MARISSA BENEDICT
WAYNE BERGERON
DANIEL FORNERO
DANIEL ROSENBOOM
MIKE STEVER

TROMBONE
ALEXANDER ILES — *1ST*
STEVEN HOLTMAN
ALAN KAPLAN
PHILLIP KEEN
ANDREW MARTIN
WILLIAM REICHENBACH
STEVEN SUMINSKI

TUBA
DOUGLAS TORNQUIST — *1ST*

HARP
JOANN TUROVSKY — *1ST*
MARCIA DICKSTEIN

CELESTE
ALAN STEINBERGER — *1ST*

PIANO
JEFFREY BABKO

GUITAR
GEORGE DOERING
DEAN PARKS

ELECTRIC BASS
DAVID FARAGHER
ABRAHAM LABORIEL

DRUMS
MATT CHAMBERLAIN
MATTHEW HANKLE

PERCUSSION
WADE CULBREATH — *1ST*
EDWARD ATKATZ
MB GORDY
BRIAN KILGORE
KENNETH MCGRATH
ALEX NECIOSUP-ACUNA
DANIEL PAWLOVICH
JOSEPH PEREIRA
WALTER RODRIGUEZ

TIMPANI
GREGORY GOODALL
DONALD WILLIAMS

CHOIR
AMANDA ACHEN
TAMARA BEVARD
ERIC BRADLEY
ALETA BRAXTON
KAREN HOGLE BROWN
WOODY BUCK
BILL CANTOS
LAUREN NICOLE CHAPMAN
LAURA DICKINSON
ALLIE FEDER
JESSICA FREEDMAN
KELCI HAHN
AYANA HAVIV
JENNIFER HAYDN-JONES
ZACHARY HESS
CALLISTA HOFFMAN-CAMPBELL
KATHARINE HOYE
ELISSA JOHNSTON
SHARMILA LASH
BRIANA LEE
LESLEY LEIGHTON
ROSS LEKITES
SYNTHIA LINK
SARAH LYNCH
ADRIANA MANFREDI
SARA MANN
MARGAURITE MATHIS-CLARK
BARAKA MAY
LIZ MCCARTNEY
ELENI PANTAGES
BETH PEREGRINE
MEREDITH PYLE
JASPER RANDALL
DIANE FREIMAN REYNOLDS
ZANAIDA ROBLES
LAURA SMITH ROETHE
JESSICA ROTTER
HOLLY SEDILLOS
JESSIE SHULMAN
NIKE ST. CLAIR
JESSICA VOSK
NICHOLAS WARD
SUZANNE WATERS
GREG WHIPPLE
GERALD WHITE
AURELIA WILLIAMS
ELYSE WILLIS
ANDREA ZOMORODIAN

SAG-AFTRA

Walt Disney Records
℗ 2019 WALT DISNEY RECORDS UNDER EXCLUSIVE LICENSE TO UNIVERSAL INTERNATIONAL MUSIC B.V.
MOTION PICTURE ARTWORK, TM & COPYRIGHT © 2019 DISNEY
00050087434212 UNAUTHORIZED DUPLICATION AND USE PROHIBITED.